

## Pijn meten bij kinderen

Uw kind is of wordt opgenomen in het Juliana Kinderziekenhuis. Om de opname zo pijnvrij en comfortabel mogelijk te laten verlopen, is het nodig de pijn te meten bij uw kind. In deze folder staat algemene informatie over de Comfort<sup>©</sup>-gedragschaal, de pijnmeetlat en het vragen naar een cijfer voor de pijn.

Kinderen kunnen niet altijd uitleggen hoeveel pijn ze hebben. Daarom wordt bij jonge kinderen (0 – 6 jaar) gebruikgemaakt van een Comfort<sup>©</sup>-gedragschaal, waarmee met behulp van observaties de pijn is te meten. Bij kinderen vanaf 7 jaar gebeurt dit met behulp van een 'pijnmeetlat' waarop de pijn in een gezichtje wordt uitgedrukt. Of het kind wordt gevraagd een cijfer te geven aan de mate van pijn.

### Comfort<sup>©</sup> - gedragschaal

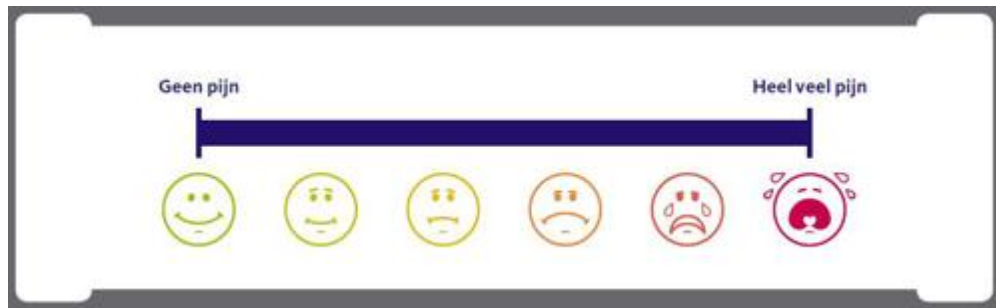
De Comfort<sup>©</sup>-gedragschaal is een betrouwbare methode om de pijnbeleving en de mate van comfort te meten bij kinderen van 0 - 6 jaar. De verpleegkundige observeert de volgende gedragskenmerken:

- alertheid
- kalmte/onrust
- huilen
- ademhalingsreactie
- lichaamsbeweging
- spierspanning
- gelaatspanning

Gedurende twee minuten wordt het kind geobserveerd. Uit deze observatie komt een score voort. Afhankelijk van de hoogte van de score worden maatregelen genomen om de pijn te verzachten. Dit varieert van: het kind troosten, het kind in een andere houding leggen, luier verschonen, inspectie van de wond/gips of het toedienen van (extra) pijnstilling.

### Pijnmeetlat

Om inzicht te krijgen in de pijnbeleving bij kinderen vanaf ongeveer 7 jaar wordt gebruikgemaakt van de 'gezichtjesschaal' (zie afbeelding) ook wel pijnmeetlat genoemd. Op de achterkant van de pijnmeetlat staan de cijfers 0 tot en met 10. 'Géén pijn' geeft een score aan van 0 en 'heel veel pijn' geeft een score aan van 10. Het kind geeft de mate van pijn aan door een schuifje met rode streep aan de voorkant van de pijnmeetlat ergens tussen het lachende en het huilende gezichtje te zetten. Het schuifje maakt op de achterkant de pijnscore zichtbaar voor de verpleegkundige.



*Voorkant van de pijnmeetlat*

## Cijfer geven aan pijn

Het kind vragen een cijfer aan de pijn te geven, wordt ook wel de numerieke schaal genoemd. Deze methode kan vanaf de leeftijd van 7 jaar gebruikt worden. Het kind wordt gevraagd de mate van pijn aan te geven met een cijfer waarvan 0 'geen pijn' is en 10 'heel veel pijn' is. Soms wordt de cijferkant van het meetlatje gebruikt om samen met het kind een getal aan de pijn te geven.

## Pijnstilling

Uw kind krijgt op vaste tijden medicijnen om de pijn te stillen. Deze basismedicatie wordt voorgeschreven door de arts. De basismedicatie krijgt uw kind ook als het aangeeft op dat moment weinig pijn te hebben.

Mocht uw kind ondanks de basismedicatie toch pijn ervaren, dan is het belangrijk dat u of uw kind dit meldt aan de verpleegkundige. Deze neemt dan een nieuwe pijnscore af. Op basis hiervan kan eventueel extra pijnstilling worden toegediend.

De kinderen die in dagbehandeling zijn opgenomen, krijgen indien nodig een recept voor pijnstilling mee naar huis. De verpleegkundige informeert de ouders en het kind bij het ontslag over het innemen van de pijnstilling wanneer het kind thuis is.

## Vragen

Als u nog vragen heeft, dan kunt u die altijd stellen aan de afdelingsverpleegkundige. Wij hopen dat uw kind de opname in het Juliana Kinderziekenhuis zo pijnvrij en comfortabel mogelijk ervaart.

---

## Wat vindt u van deze patiënteninformatie?

Wij horen graag uw mening over deze folder. Wilt u na het lezen enkele vragen beantwoorden? U vindt de vragen via deze link: <https://folders.hagaziekenhuis.nl/2228>. Dank u wel.

### Spreekt u geen of slecht Nederlands?

De informatie in deze folder is belangrijk voor u. Als u moeite heeft met de Nederlandse taal, zorg dan dat u deze folder samen met iemand leest die de informatie voor u vertaalt of uitlegt.

### **Do you speak Dutch poorly or not at all?**

This brochure contains information that is important for you. If you have difficulty understanding Dutch, please read this brochure with someone who can translate or explain the information to you.

### **Czy Państwa znajomość języka niderlandzkiego jest żadna lub słaba?**

Informacje zawarte w tym folderze są ważne dla Państwa. Jeśli język niderlandzki sprawia Państwu trudność, postarajcie się przeczytać informacje zawarte w tym folderze z kimś, kto może Państwu je przetłumaczyć lub objaśnić.

### **Hollandaca dilini hiç konuşamıyor musunuz veya kötü mü konuşuyorsunuz?**

Bu broşürdeki bilgi sizin için önemlidir. Hollandaca dilinde zorlanıyorsanız, bu broşürü, size tercüme edecek ya da açıklayacak biriyle birlikte okuyun.

إذا كنتم لا تتحدثون اللغة الهولندية أو تتحدثونها بشكل سيء إن المعلومات الموجودة في هذا المنشور مهمة بالنسبة لكم. إذا كانت لديكم صعوبة في اللغة الهولندية، فاحرصوا عندئذ على قراءة هذا المنشور مع شخص يترجم المعلومات أو يشرحها لكم.

128515022023